

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /QĐ-UBND

Lạng Sơn, ngày tháng 7 năm 2026

QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ phi dự án “Cải thiện nước sạch và vệ sinh cho các trường học xã Tân Thành, tỉnh Lạng Sơn” do Tổ chức Daejin International Volunteers Association (DIVA), Hàn Quốc tài trợ

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 16/6/2025;

Căn cứ Nghị định số 313/2025/NĐ-CP ngày 08/12/2025 của Chính phủ về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Tài chính tại Báo cáo số 629/BC-STC ngày 12/7/2026.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ phi dự án “Cải thiện nước sạch và vệ sinh cho các trường học xã Tân Thành, tỉnh Lạng Sơn” do Tổ chức Daejin International Volunteers Association (DIVA), Hàn Quốc tài trợ, như sau:

1. Tên phi dự án: Cải thiện nước sạch và vệ sinh cho các trường học xã Tân Thành, tỉnh Lạng Sơn.
2. Cơ quan chủ quản: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.
3. Chủ phi dự án: Ủy ban nhân dân xã Tân Thành.
4. Bên cung cấp viện trợ: Tổ chức Daejin International Volunteers Association (DIVA), Hàn Quốc.
5. Tính chất nguồn viện trợ: Viện trợ thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước.
6. Tính chất chi của vốn viện trợ: Chi đầu tư phát triển.
7. Mục tiêu và kết quả chủ yếu của khoản viện trợ:

- Mục tiêu: Đầu tư 06 công trình giếng khoan cho các trường, điểm trường trên địa bàn xã Tân Thành, tỉnh Lạng Sơn nhằm cung cấp nguồn nước sạch ổn định phục vụ sinh hoạt, học tập và các hoạt động của nhà trường cho khoảng 1.930 học sinh, cán bộ quản lý và giáo viên; góp phần bảo vệ sức khỏe, cải thiện

điều kiện vệ sinh học đường, nâng cao chất lượng môi trường giáo dục theo hướng “an toàn, thân thiện, xanh - sạch - đẹp”.

- Kết quả chủ yếu: Cung cấp và lắp đặt hoàn chỉnh 06 công trình giếng khoan (bao gồm thiết bị giếng khoan, máy bơm, hệ thống cấp điện và đường ống, phụ kiện đồng bộ) cho 06 trường, điểm trường được thụ hưởng trên địa bàn xã Tân Thành, tỉnh Lạng Sơn.

- Danh mục hiện vật:

STT	Tên hiện vật	Quy cách/ Thông số kỹ thuật	Đơn vị	Số lượng
1	Công trình giếng khoan đầu nguồn	Công suất 2 m ³ /giờ; bao gồm thiết bị giếng khoan, máy bơm, hệ thống cấp điện, đường ống và các phụ kiện đồng bộ, hoàn chỉnh	Công trình	06

8. Thời gian thực hiện: Trong vòng 03 tháng kể từ ngày được Chủ tịch UBND tỉnh phê duyệt tiếp nhận.

9. Địa điểm thực hiện: 06 trường, điểm trường học (gồm: Trường Tiểu học Hòa Sơn, thôn Đồng Liên (điểm trường chính); điểm trường Suối Trà, thôn Suối Trà (thuộc trường Tiểu học Hoà Sơn); Trường Tiểu học Hòa Lạc, thôn Việt Thắng Hang Đỏ (điểm trường chính); Trường Mầm non Hòa Lạc, thôn Việt Thắng Hang Đỏ (điểm trường chính); điểm trường Thịnh Hoà, thôn Thịnh Hoà (thuộc trường Mầm non Hoà Lạc); Trường THCS Tân Thành, thôn Góc Gạo) thuộc địa bàn xã Tân Thành, tỉnh Lạng Sơn.

10. Tổng vốn của khoản viện trợ phi dự án: 45.730,0 USD tương đương 1.200,1 triệu đồng¹, trong đó:

- Vốn viện trợ không hoàn lại do Bên cung cấp viện trợ quản lý, thực hiện: 45.730,0 USD tương đương 1.200,1 triệu đồng, trong đó: Hiện vật: 45.730,0 USD tương đương 1.200,1 triệu đồng.

- Vốn đối ứng: 0 đồng.

Điều 2. Ủy ban nhân dân xã Tân Thành chịu trách nhiệm toàn diện về nội dung khoản viện trợ; chủ trì, phối hợp với các cơ quan liên quan có trách nhiệm tổ chức quản lý, sử dụng khoản viện trợ triển khai thực hiện dự án theo đúng quy định tại Nghị định số 313/2025/NĐ-CP ngày 08/12/2025 của Chính phủ.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký ban hành.

Điều 4. Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân tỉnh; Giám đốc các Sở, ngành: Tài chính, Ngoại vụ, Giáo dục và Đào tạo, Y tế, Xây dựng, Khoa học và Công nghệ, Công an tỉnh; Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã Tân Thành, Hiệu trưởng các

¹ Tỷ giá quy đổi tham khảo tại thời điểm tháng 07/2026: 01 USD = 26.244 đồng Việt Nam, theo tỷ giá bán của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (Vietcombank).

trường có tên tại khoản 9 Điều 1 và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị liên quan chịu nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 4;
- Thường trực Tỉnh ủy;
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Các Ban: KTNS, VHXX (HĐND tỉnh);
- Các PCVP UBND tỉnh, các Phòng CM, Trung tâm Thông tin;
- Lưu: VT, KTCN_(VAT).

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Trần Thanh Nhàn